

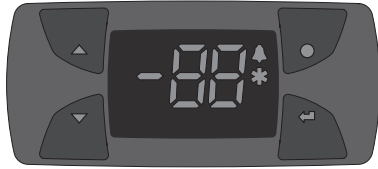
nEW 961 - 971

בקרים לתחום הקירור, המיזוג והחימום

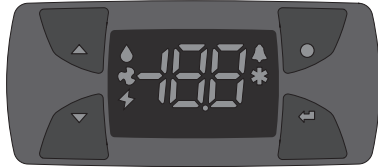
מ.ב. אורשי
Orshy

eliwell
by Schneider Electric

ממשק משתמש



nEW 961



nEW 971

	מנורת הפשרה דולק: הפשרה פעילה מהבהב: הפשרה כפויה כבוי: אחר		מנורת אזעקה דולק: אזעקה פעילה מהבהב: אזעקה אושרה
	מנורת מפוחים דולק: מפוחים עובדים כבוי: אחר		מנורת מדחס דולק: מדחס עובד מהבהב: בהשהייה / מנוטרל עקב פרמטר
	מנורת Aux דולק: Aux פעיל		

הערה: בהפעלת הבקר נעשית בדיקה לנורות ה-LED לכמה שניות והן יבהבו

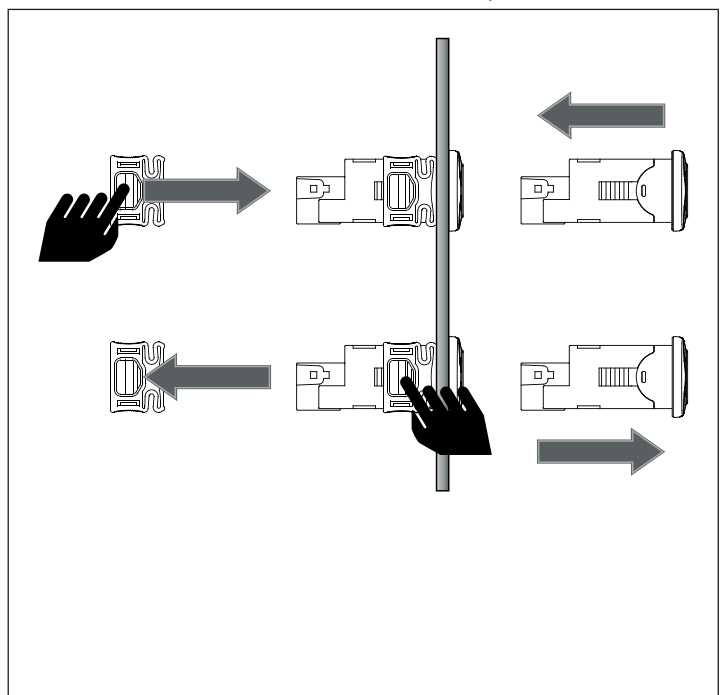
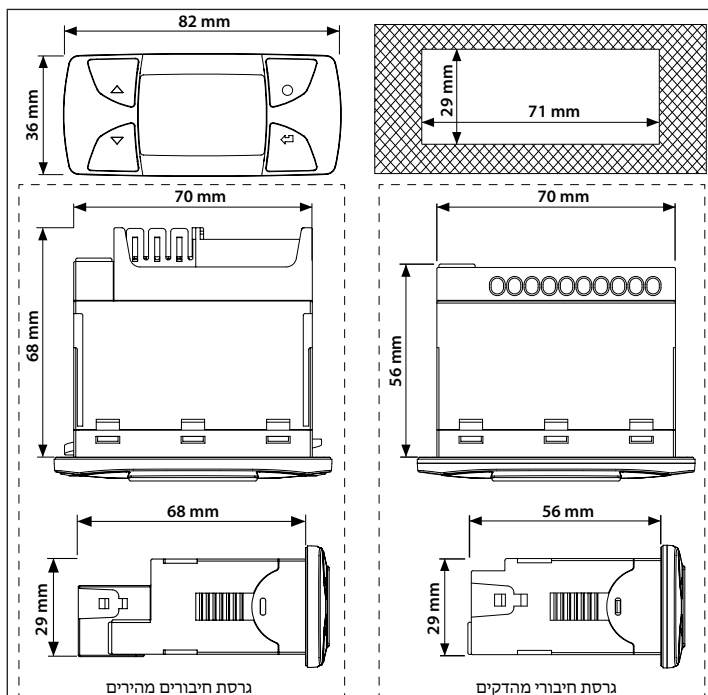
כפתורים

 חץ עליון לחיצה קצרה - דפדוף בתפריט - העלאת ערך לחיצה ארוכה מעל 5 שניות - הפעלה של הפשרה ידנית	 חץ תחתון לחיצה קצרה - דפדוף בתפריט - הורדת ערך לחיצה ארוכה מעל 5 שניות - פונקציה תוגדר ע"י הטכנאי (ראה פרמטר H2)	 STAND-BY - ESC לחיצה קצרה - חזרה אחורה בתפריט - אישור פרמטר לחיצה ארוכה מעל 5 שניות - כיבוי בקר (כאשר מחוץ לתפריט)	 SET - ENTER לחיצה קצרה - כניסה לתפריט סטטוס - אזעקות יוצגו במידה וקיימות לחיצה ארוכה מעל 5 שניות - כניסה לתפריט תכנות - אישור פקודה
--	---	---	---

הרכבה - מידות

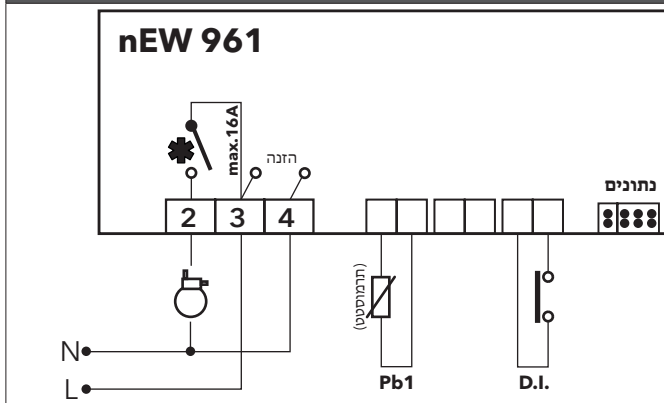
הבקר מיועד להתקנה על פנל

יש לקדוח חור במידות 29x71 מ"מ והלכניס את הבקר, לאחר מכן יש לאבטח אותו בעזרת התופסנים
אין להתקין את הבקר באזורים מלוכלכים או באזורים מועדים ללכלוך, יש לשמור על סביבה נקייה ויבשה
יש לשמור על סביבת הבקר מאווררת

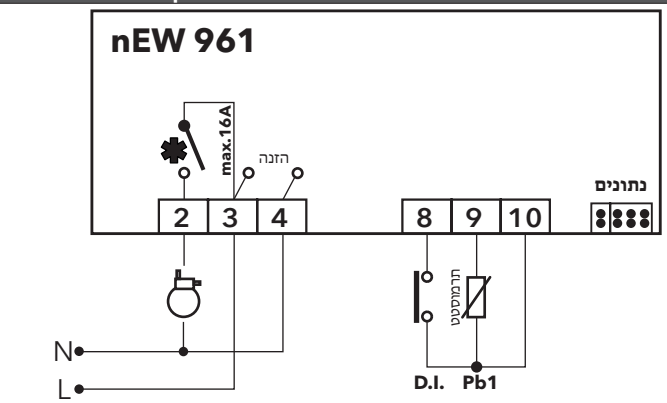


חיבורי חשמל

nEW 961 חיבורים מהירים



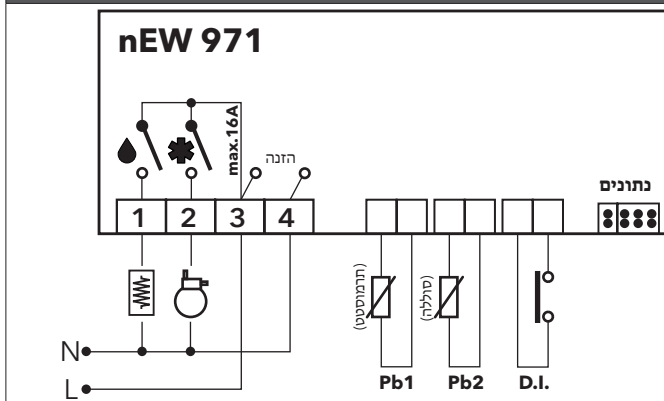
nEW 961 חיבורי מהדקים



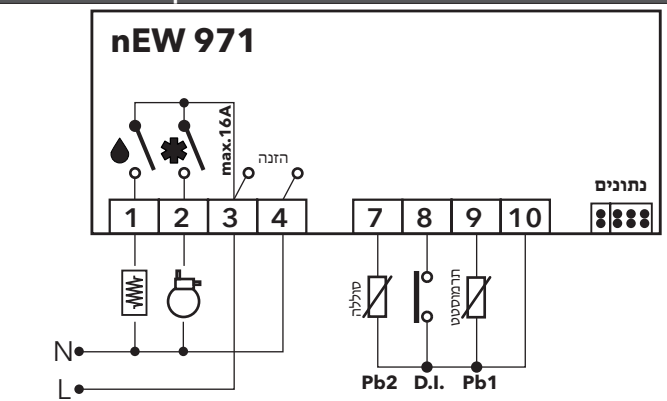
nEW 961 חיבורי

2-3	מגע מדחס *	Pb1	רגש Pb1
3-4	100-240V~ כניסת חשמל	D.I.	כניסה דיגיטאלית
N-L	100-240V~ יציאת חשמל	Data	כניסת כרטיס העתקה

nEW 971 חיבורים מהירים



nEW 971 חיבורי מהדקים



nEW 971 חיבורי

1-3	מגע הפשרה *	Pb2	רגש Pb2
2-3	מגע מדחס *	Pb1	רגש Pb1
3-4	100-240V~ כניסת חשמל	D.I.	כניסה דיגיטאלית
N-L	100-240V~ יציאת חשמל	Data	כניסת כרטיס העתקה

כניסה לתפריטים

תפריט משתמש - לחיצה קצרה על כפתור תפריט טכנאי - לחיצה ארוכה מעל 5 שניות על כפתור יציאה ושמירת פרמטרים תיעשה בשני מצבים, אי נגיעה בבקר מעל 15 שניות או לחיצה על כפתור שיחזיר אותנו אחורה

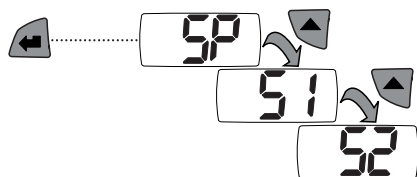
סיסמא

סיסמת משתמש Ur - הבקר מגיע מהמפעל ללא קוד, פרמטר Ur = 0 הפעלת סיסמת משתמש (y8≠0) יש להגיע לפרמטר y8 ולשנותו לערך הרצוי

סיסמת טכנאי In - מגיע מכויל מהמפעל In = 15. כדי להיכנס לתפריט טכנאי בכיר יש לחוץ על SET לחיצה ארוכה, להגיע לפרמטר In ולשנותו ל-15 הפעלה או ביטול סיסמת טכנאי (y9≠15)

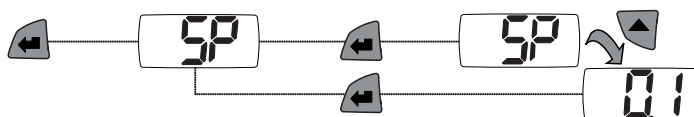
תפריט משתמש

לחיצה ארוכה על מקש SET תכניס אותנו לתפריט, במידה ואין תקלות עובדות נגיע לתצוגת SP



Set Point ערך טמפרטורת עבודה
S1 - ערך רגש 1
S2 - ערך רגש 2 (רק לבקר nEW971)
AL - אזעקות (במידה ואין יוצג --)
rE - גרסת תוכנה

כיוול SET POINT



נעילת כיוול SET POINT על ידי פרמטר y4

במצב של נעילה עדיין ניתן לראות את הערך אבל לא לשנותו
ניתן לצפות בערך של הרגשים, אך לא לשנותם

תפריט טכנאי

כניסה לתפריט תיעשה על ידי לחיצה ארוכה על כפתור ה-SET במידה ויש סיסמת משתמש יש להקיש Ur כדי להיכנס לתפריט טכנאי יש להגיע לפרמטר In ולהקיש את הסיסמא שכולה (ברירת מחדל 15)

לאחר שינוי פרמטרים תמיד רצוי לכבות ולהדליק את הבקר כדי למנוע תקלות

הפשרה ידנית

כדי להפעיל הפשרה ידנית יש ללחוץ על חץ עליון מעל 5 שניות יש לזכור שההפשרה לא תיכנס לפעולה בשני מקרים:

א. פרמטר $P5 \neq 0$

ב. רגש סוללה Pb2 מעל טמפרטורת סיום הפשרה (רק לדגם בקר nEW971)

* במצבים אלו התצוגה תהבהב 3 פעמים כדי להדגיש שלא ניתן לבצע הפשרה כרגע

כיבוי והדלקת בקר

לחיצה ארוכה על מקש ה-ESC מעל 5 שניות תדליק או תכבה את הבקר והיא תלויה בפרמטר y3

$y3 = 0$ הצג כבוי, האייקונים והבקר עובדים

$y3 = 1$ הצג כבוי, הבקר לא עובד

$y3 = 2$ על הצג יופיע OF, הבקר לא עובד

מערכת שליטה

חיבורי הבקר למערכת שליטה Device Manager יכולה להתבצע על ידי שימוש במתאם חיצוני להלן הגדרות התקשורת:

- Protocol: Modbus
- Speed: 9600
- Parity: None
- Stop Bit: 1 BIT

תקלות

אזעקות יופיעו תמיד עם באזר פנימי (במידה וקיים) ובנוסף הסמל של האזעקה יופיע כדי לכבות את האזעקה יש ללחוץ על כל מקש, הסמל ימשיך להבהב

אזעקות

סימון	תקלה	סיבה	תקלה	פתרון
E1	תקלה ברגש 1	- measured values are outside operating range - Probe faulty/short-circuited/open	- Display label E1 - Alarm icon permanently on - Disable max/min alarm controller - Compressor operation based on parameters P0 and P1	- check probe type (NTC) - check probe wiring - replace probe
E2	תקלה ברגש 2 (הפשרה) (nEW 971)	- measured values are outside operating range - Probe faulty/short-circuited/open	- Display label E2 - Alarm icon permanently on - The Defrost cycle will end due to Timeout (d3) - The evaporator fans are disabled	- check probe type (NTC) - check probe wiring - replace probe
Ht	תקלת טמפ' גבוהה טמפרטורת Pb1	value read by Pb1 > A2 after time of A7 . (see 'MAX/MIN TEMPERATURE ALARMS')	- Recording of label Ht in folder AL - No effect on regulation	Wait until value read by Pb1 returns below A2-A1
Lt	תקלת טמפ' נמוכה טמפרטורת Pb1	value read by Pb1 < A3 after time of A7 . (see 'MAX/MIN TEMPERATURE ALARMS')	- Recording of label Lt in folder AL - No effect on regulation	Wait until value read by Pb1 returns above A3+A1 .
EA	אזעקה חיצונית	Digital input activated (i3 = 6)	- Recording of label EA in folder AL - Alarm icon permanently on	check and remove the external cause which generate alarm on D.I.
OP	אזעקת דלת פתוחה	Digital input activated (i3 = 4) (for a longer time than r1)	- Recording of label OP in folder AL - Alarm icon permanently on	- close the door - delay function defined by A6
Ad	הפשרה הסתיימה עקב זמן	end of defrost cycle due to timeout rather than due to defrost end temperature being recorded by probe Pb2.	- Recording of label Ad in folder AL - Alarm icon permanently on - Buzzer disabled	wait for the next defrost cycle for automatic return or running a manual defrost.

אזעקות טמפרטורה מינימום/מקסימום

	ערך יחסי לטמפרטורה העבודה (A0=1)	ערך אבסולוטי (A0=0)
אזעקת טמפרטורת מינימום	טמפרטורה * $C0 + A3 \geq$	טמפרטורה * $A3 \geq$
אזעקת טמפרטורת מקסימום	טמפרטורה ** $C0 + A2 \leq$	טמפרטורה * $A2 \leq$
חזרה מאזעקת טמפרטורת מינימום	טמפרטורה $C0 + A3 + A1$ or $\leq$ ($C0 - A3 + A1$ ($A3 < 0 \leq$	טמפרטורה $A3 + A1 \leq$
חזרה מאזעקת טמפרטורת מקסימום	טמפרטורה $(C0 + A2 - A1$ ($A2 > 0 \geq$	טמפרטורה $A2 - A1 \geq$
	* אם $A3$ שלילי $C0 + A3 < C0$ ** אם $A2$ שלילי $C0 + A2 < C0$	* במידה ומוזן ערך ב $A2$ או ב $A3$

TECHNICAL DATA (EN 60730-2-9)

Classification:	control device (not safety) to integrate
Mounting:	panel mounting with 71x29 mm (+0.2/-0.1 mm) drilling template
Control type:	1.B
Pollution rating:	2
Material class:	IIIa
Overvoltage category class:	II
Nominal impulsive voltage:	2500V~
Temperature:	Operating: -5 ... +55 °C - Storage: -30 ... +85 °C
Power Supply:	SMPS 100-240V~ (±10%) 50/60 Hz
Consumption:	3.2W max
Digital Output (relays):	please refer to the device label
Fire resistance class:	D
Software class:	A

N.B.: check the power supply specified on the instrument label; for relay and power supply capacities, contact the Sales Office.

FURTHER INFORMATIONS

Input Characteristics

Display Range:	nEW 961: -50...90°C / -58...99°F (on display with 2 digits + sign) nEW 971: -50...90°C / -58...199°F (on display with 2½ digits + sign)
Accuracy:	Better than 0,5% of full-scale + 1 digit
Resolution:	0,1 °C
Buzzer:	YES (it depends from model)
Analogue Input:	nEW 961: 1 NTC input nEW 971: 2 NTC inputs
Digital Input:	1 voltage-free digital input

Output Characteristics

Digital Output:	nEW 961: 1 Compressor relay: EN60730-1 12(8)A max 250V~ UL60730 2Hp (12FLA-72LRA) @ 240V~ or 1Hp (16FLA-96LRA) @ 115V~ nEW 971: 1 Compressor relay: EN60730-1 12(8)A max 250V~ UL60730 2Hp (12FLA-72LRA) @ 240V~ or 1Hp (16FLA-96LRA) @ 115V~ 1 Defrost relay: 3(2)A max 250V~
-----------------	--

Mechanical Characteristics

Casing:	PC+ABS UL94 V-0 resin casing, polycarbonate window, thermoplastic resin keys
Dimensions:	Front panel 82x36 mm. Depth (without terminals): with faston / RAST: 68 mm with screw terminals: 56 mm
Terminals:	Faston/RAST or screw terminals for cables with a 2.5mm ² section
Humidity:	Operating / Storage: 10...90 % RH (non-condensing)

Regulations

Food Safety:	The device complies with standard EN 13485 as follows: • suitable for storage • application: air • climate range A • measurement class 1 in the range from -25°C to 15°C (exclusively using Eliwell NTC probes)
--------------	---

NOTE: The technical specifications given in this document regarding measurement (range, accuracy, resolution, etc.) refer to the instrument and not to any accessories provided, such as the probes.
This means, for example, that the error introduced by the probe must be added to the typical error of the instrument.

חיבורי חשמל

אזהרה!!! שים לב שהבקר לא מחובר לחשמל לפני נגיעה בכל החיבורים בגב המכשיר

הבקר מצויד בחיבורים מהירים או בחיבורי מהדקים המיועדים לכלל חשמל במידה 2.5 מ"מ (בכל מהדק כבל בודד)
על גב המכשיר בשרטוט ניתן לראות את העומס המקסימאלי לכל מגע, אין לעבור את העומס הרשום, במידה יש חשש לעומס גבוה יותר בעבודה תקינה או בזמן התנעות יש להוסיף מגען חיצוני
יש לבדוק כי מתח ההזנה לבקר תואם את הרשום עליו
לרגשים אין קוטביות ולכן יכולים להיות מחוברים ללא התייחסות לסוג החוט, ניתן להאריכם על ידי כבל דו גידי סטנדרטי (יש לזכור כי שינוי אורך הרגש יכול להשפיע על המדידה ולכן יש לבצע כיוול מחדש)

טבלת פרמטרים

רמה	nEW 971	nEW 961	ערכים	טווח	תיאור	פרמטר
	0	0	°C/°F	C2 ... C3	טמפרטורת עבודה	C0
מדחס						
טכנאי / משתמש	2	2	C/°F°	1 ... 30	דיפרנציאל הערה: הערך 0 לא ניתן להזנה	C1
טכנאי / משתמש	-50	-50	°C/°F	-58 ... C3	מינימום ערך להזנת טמפרטורת עבודה הערה: הערך לא יכול להיות גבוה מפרמטר C3	C2
טכנאי / משתמש	99	99	°C/°F	C2 ... 99	מקסימום ערך להזנת טמפרטורת עבודה הערה: הערך לא יכול להיות נמוך מפרמטר C2	C3
טכנאי	3	3	°C/°F	-30 ... 30	ערך להוספה על טמפרטורת העבודה (מצב חיסכון אנרגיה)	C5
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	מדחס ימשיך לעבוד בתקלת רגש אם P0=1 ו P1=1 המדחס ימשיך לעבוד אם P0>0 ו P1>0 המדחס יעבוד במחזוריות	P0
טכנאי	1	1	min	0 ... 99	מדחס יפסיק לעבוד בתקלת רגש אם P0=0 ו P1=1 המדחס ישאר כבוי	P1
טכנאי	0	0	secs	0 ... 99	השהיית מדחס בהפעלה (שניות)	P2
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	השהייה לאחר כיבוי והדלקת בקר	P3
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	השהייה בין שתי הפעלות רצופות של מדחס	P4
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	השהייה לאחר הפעלת בקר או לאחר הפסקת חשמל 0 = לא פעיל	P5
הפשרה						
טכנאי	2	2	num	0 ... 4	סוג ספירת הפשרה 0 = אין ספירה 1 = שעות מדחס, הפשרה תתבצע רק כאשר מדחס פועל 2 = שעות בקר 3 = הפשרה בכל עצירת מדחס לפי פרמטר d1 4 = טמפרטורה (רק בדגם nEW971)	d0
טכנאי / משתמש	2		num	0 ... 3	סוג הפשרה: 0 = הפשרה חשמלית, סיום הפשרה לפי זמן d3 1 = הפשרת גז חם, סיום הפשרה לפי זמן d3 2 = הפשרה חשמלית, סיום הפשרה לפי טמפרטורה d6 (רק בדגם nEW971) 3 = הפשרת גז חם, סיום הפשרה לפי טמפרטורה d6 (רק בדגם nEW971)	d1
טכנאי / משתמש	6	6	hours	0 ... 99	מחזור הפשרה (שעות) 0 = ביטול הפשרה	d2
מ / ט	30	30	min	1 ... 99	אורך זמן ההפשרה	d3
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	השהיית הפשרה לאחר דרישה	d5
מ / ט	8		°C/°F	-58 ... 99	סיום הפשרה לפי טמרטורה (נקבע לפי רגש סוללה)	d6
טכנאי	0	0	flag	0/1	הפעלת הפשרה בהדלקת בקר 0= הפשרה כבויה, 1 = הפשרה	d9
מפוחים						
טכנאי	0	num		0 ... 6	מצב עבודת מפוחים	
					מדחס כבוי	מדחס עובד
					מפוחים מנוטרלים	מפוחים מנוטרלים
					תמיד כבויים	עובדים קבוע
					עובדים במחזוריות	עובדים קבוע
					עובדים במחזוריות	עובדים במחזוריות
					תמיד כבויים	עובדים לפי טמפרטורה במידה ורגש 2 מנותק או מקולקל יעבדו קבוע
					עובדים לפי טמפרטורה במידה ורגש 2 מנותק או מקולקל יעבדו קבוע	עובדים לפי טמפרטורה במידה ורגש 2 מנותק או מקולקל יעבדו קבוע
טכנאי	0				עובדים לפי טמפרטורה, במידה ורגש 2 מנותק או מקולקל יעבדו במחזוריות	
					במידה והמפוחים אמורים לעבוד פרמטרים F7 ו F8 יקבעו את עבודתם	
טכנאי	0		flag	0/1	קובע האם הערך בפרמטר F2 יהיה יחסי לטמפרטורת עבודה או ערך קבוע 0 = קבוע / 1 = יחסי	
מ / ט	50		°C/°F	-58 ... 99	טמפרטורת הפסקת מפוחים, כאשר Pb2 > F2 המפוחים יעצרו	
טכנאי	2		°C/°F	1 ... 25	דיפרנציאל התחלת מפוחים	
מ / ט	2		min	0 ... 99	זמן טפטוף	
מ / ט	1		flag	0/1	מצב מפוחים בזמן הפשרה. 0 = כבויים / 1 = עובדים	
טכנאי	1		min	0 ... 99	זמן עבודת מפוחים בפעולה מחזורית	
טכנאי	1		min	0 ... 99	זמן עצירת מפוחים בפעולה מחזורית	

LEVEL	nEW 971	nEW 961	M.U.	RANGE	תיאור	פרמטר
מגע דלת						
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	הפסקת פעולה בזמן פתיחת דלת: 0 = הפסקת מפוחים ומדחס 1 = הפסקת מפוחים ומדחס לאחר זמן r1 2 = הפסקת מפוחים ומדחס, הפעלתם חזרה לאחר זמן r1 3 = הפסקת מדחס 4 = הפסקת מפוחים לאחר זמן r4 ומדחס לאחר זמן r1 5 = הפסקת מפוחים והפעלתם לאחר זמן r4, הפסקת מדחס והפעלתו לאחר זמן r1	r0
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	השהיית פעולה לאחר פתיחת דלת, במידה ופרמטר r2 = 1 השהיית הפסקה כאשר r0 מכויל על 1 או 4 / השהיית הפעלת מדחס כאשר r0 מכויל על 2 או 5	r1
טכנאי	0	0	flag	0/1	הפעלה או ביטול אזעקת דלת. 0 = אזעקה מבוטלת	r2
טכנאי	0		min	0 ... 99	השהיית מפוחים: הפסקה כאשר r0 = 4 / הפעלה כאשר r0 = 5 לאחר פתיחת/סגירת דלת	r4
אזעקות						
טכנאי	1	1	flag	0/1	קובע האם פרמטרים A2 ו-A3 יהיו יחסיים או אבסולוטיים ביחס לטמפרטורת עבודה. 0 = אבסולוטיים	A0
טכנאי	2	2	°C/°F	1 ... 25	דיפרנציאל אזעקה	A1
מ / ט	50	50	°C/°F	A3 ... 99	אזעקת ערך עליון, יחסי לטמפרטורת עבודה לפי פרמטר A0	A2
מ / ט	-50	-50	°C/°F	-58 ... A2	אזעקת ערך תחתון, יחסי לטמפרטורת עבודה לפי פרמטר A0	A3
טכנאי	0	0	min x10	0 ... 99	השהיית אזעקה לאחר הדלקת בקר או לאחר הפסקת חשמל	A4*
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	השהיית אזעקה לאחר הפשרה	A5*
טכנאי	0	0	min	0 ... 99	השהיית אזעקת טמפרטורה לאחר סגירת דלת	A6*
מ / ט	0	0	min	0 ... 99	השהיית אזעקה	A7*
טכנאי	0	0	flag	0/1	אזעקה לסיום הפשרה בעקבות סיום זמן ההפשרה. 0 = מנוטרלת / 1 = פועלת	A8
(*) = הפרמטרים הנ"ל מתייחסים אך ורק לחריגה לפי ערכים A2 ו-A3						
תצוגה						
טכנאי	0	0	flag	0/1	בחירה של סוג טמפרטורה לתצוגה (השינוי לא ישנה את הערכים של הטמפרטורה באופן יחסי) C° = 0 F° = 1	y0
מ / ט	0	0	°C/°F	-30 ... 30	תיקון טמפרטורה רגש Pb1 להוספה או הורדת ערך	y1
מ / ט	0		°C/°F	-30 ... 30	תיקון טמפרטורה רגש Pb2 להוספה או הורדת ערך	y2
טכנאי	2	2	num	0 ... 3	מצב Stand By : 0 = הצג כבוי, האייקונים והבקר עובדים 1 = הצג כבוי, הבקר לא עובד 2 = על הצג יופיע OF, הבקר לא עובד	y3
מ / ט	0	0	flag	0/1	נעילת מקשים 0 = לא נעול / 1 = נעול	y4
טכנאי	1	1	num	0/1/2	הערך שיוצג 0 = טמפרטורת עבודה / 1 = רגש אוויר / 2 = רגש סוללה	y5
טכנאי / משתמש	1	1	num	0/1/2	תצוגה בזמן הפשרה 0 = מציג ערך שנבחר עפ"י פרמטר y5 1 = חוסם את הערך לפי טמפרטורת תחילת ההפשרה עד אשר הטמפרטורה תגיע לערך C0 או לפי זמן y7 2 = בזמן ההפשרה מציג dE עד אשר הטמפרטורה תגיע לערך C0 או לפי זמן y7	y6
מ / ט	30	30	min	0 ... 99	זמן לביטול תצוגת dE לאחר סיום ההפשרה	y7
טכנאי	1		flag	0/1	תצוגה עם נקודה עשרונית. 0 = ללא / 1 = עם נקודה . נקודה עשרונית רק בדגם nEW971	o9
מ / ט	0	0	num	0 ... 99	סיסמא 1 לתפריט משתמש, פעילה כאשר y8 ≠ 0	y8
טכנאי	15	15	num	0 ... 99	סיסמא 2 לתפריט טכנאי, פעילה כאשר y9 ≠ 0	y9
CNF - תכנות						
טכנאי	1		num	0/1/2	Pb2 כיול כניסה. 0 = מבוטלת / 1 = רגש סוללה / 2 = כניסה דיגיטלית D.I	i2
טכנאי	0	0	num	0 ... 7	כיול כניסה דיגיטלית ראשונה. 0 = מבוטלת / 1 = חיסכון אנרגיה / 2 = הפשרה / 3 = כיבוי / 4 = מגע דלת / 5 = AUX / אזעקה חיצונית = 6 / 7 = AUX	i3
טכנאי	0		num	0 ... 7	כיול כניסה דיגיטלית שנייה, רק אם i2 = 2 (רשימת פרמטרים זהה ל-i3)	i4
טכנאי	0	0	flag	0/1	קוטביות לכניסה דיגיטלית ראשונה. NO = 0. (פעיל במגע פתוח)	i5
טכנאי	0		flag	0/1	קוטביות לכניסה דיגיטלית שנייה. NO = 0. (פעיל במגע פתוח)	i6
טכנאי	0	0	secs x10	0 ... 99	השהייה לכניסה דיגיטלית	i7
טכנאי	1	1	num	0 ... 6	כיול יציאה דיגיטלית ראשונה. 0 = מבוטלת / 1 = מדחס / 2 = הפשרה / 3 = מפוחים / 4 = AUX 5 = אזעקה / 6 = Stand By	o1
טכנאי	2		num	0 ... 6	כיול יציאה דיגיטלית שנייה, כמו פרמטר o1	o2
טכנאי					שיוך יציאת AUX 0 = לא פעיל / 1 = משוך למפסק דלת / 2 = משוך לחיסכון אנרגיה	L1
טכנאי	0	0	num	0 ... 4	כיול לחצן תחתון: 0 = מבוטל / 1 = הפשרה ידנית / 2 = חיסכון אנרגיה / 3 = כיבוי / 4 = AUX	H2
מ / ט	/	/	/	/	טבלת פרמטרים (קריאה בלבד)	tb
כרטיס העתקה						
מ / ט	/	/	/	/	העלאה - העברת נתונים מהבקר לכרטיס	UL

תנאי שימוש

הבקרים חייבים להיות מותקנים לפי ההוראות הנלוות על ידי מתקין כשיר, כל התקנה אשר קשורה למתח מסוכן חייבת להתבצע על ידי אדם אשר מוכשר לעשות זאת. כל החלקים חייבים להיות מותקנים ללא אפשרות למגע מים וצריכים להיות לא זמינים לאנשים אשר לא הוכשרו בשימוש, כמו כן השימוש בבקרים חייב להיעשות עם הכלים המתאימים לכך בחלק האחורי. הבקרים מתאימים לשימוש תעשייתי ולשימוש ביתי כאחד והם נבדקו לפי הכללים המחמירים של האיחוד האירופאי

סילוק

המוצרים חייבים להיות מושלכים לאשפה בסיום השימוש לפי חוקי מדינת ישראל



מ.ב. אורשי
Orshy

Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Z.I. Paludi
32010 Pieve d'Alpago (BL) - ITALY
T: +39 0437 986 111
F: +39 0437 989 066
www.eliwell.com

תמיכה טכנית:

טלפון: 03-5583303
מייל: orshy@orshy.co.il



© כל הזכויות שמורות למ.ב. אור-שי בע"מ

cod. 9IS24312-1 • nEW 961/971 • EN • rel.09/14

© Eliwell Controls s.r.l. 2013-2014 • All rights reserved.